Приложение № 3
к приказу
от 29 ноября 2025 г. №
1852-ом

Высшая школа управления
Российского университета дружбы народов
имени Патриса Лумумбы

Кафедра английского языка
факультета финансовой экономики
Одинцовского филиала МГИМО МИД России

ООО «Т-Сервис»

ПРОГРАММА
Международной научно-практической конференции

«ОБУЧЕНИЕ ПЕРЕВОДУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ»

3–4 декабря 2025 года

Москва
2025

Международная научно-практическая конференция

«Обучение переводу в неязыковом вузе:
актуальные вопросы и современные тенденции»

проводится 3–4 декабря 2025 года в гибридном формате: онлайн и оффлайн
в ВШУ РУДН им П. Лумумбы

Адрес проведения:
г. Москва, ул. Миклухо-Маклая,10 корп. 2 (здание ФГСН)

Организационный комитет конференции:

Светова С. Ю. – директор ООО «Т-Сервис» (авторизованный реселлер решений Trados), сопредседатель

Степанова М. М. – доц., к.п.н., доцент кафедры английского языка МГИМО МИД России (Одинцовский филиал), сопредседатель

Троицкий Д. И. – доц., к.т.н., доцент ГУАП, директор Агентства технических переводов и разработки софта Technical Translation & Software, сопредседатель

Чилингарян К.П. – к.ф.н., заведующий кафедрой иностранных языков Высшей школы управления РУДН, сопредседатель

Чистяков Д.И., к.соц.н., заместитель директора по научной работе и международному сотрудничеству Высшей школы управления РУДН, сопредседатель

Чиханова М. А. – доц., к.ф.н., доцент ГУАП, сопредседатель

Регламент конференции:

Доклад на пленарном заседании – 15 минут

Доклад на секционном заседании – 5-7 минут

Выступление в ходе дискуссии – до 3 минут

Программа конференции

3 декабря 2025 г.
(очно + онлайн)

9:45 – 10:00	Открытие конференции
10:00 – 12:00	Пленарное заседание
12:00 – 12:30	Кофе-пауза
12:30 – 13:30	Мастер-классы
13:30 – 14:50	Круглый стол

4 декабря 2025 г.
(онлайн)

10:00 – 12:00	Секционные заседания
12:00 – 12:30	Перерыв (время указано примерное, перерывы будут делаться по решению модераторов)
12:30 – 14:30	Секционные заседания

3 декабря 2025 г.

ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

Приветственное слово руководства Высшей школы управления РУДН и представителей оргкомитета

9:45–10:00
Аудитория 802

Подключиться к конференции
https://us06web.zoom.us/j/82567564066?pwd=zPU0p8n8mRRurzpCa9nJA4RwP7fZ5L.1
Идентификатор конференции: 825 6756 4066
Код доступа: 848273

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

10:00-12:00
Аудитория 802

Подключиться к конференции
https://us06web.zoom.us/j/82567564066?pwd=zPU0p8n8mRRurzpCa9nJA4RwP7fZ5L.1
Идентификатор конференции: 825 6756 4066
Код доступа: 848273

Председатель – Камо Павлович Чилингарян,
к.ф.н., зав. каф. иностранных языков ВШУ РУДН
Сопредседатель – Мария Михайловна Степанова
доц., к.п.н., доц. каф. англ. языка МГИМО МИД России (Одинцовский филиал)

1. Троицкий Дмитрий Игоревич, директор агентства технических переводов TTS, научный сотрудник Института системных исследований РАН, доцент ГУАП, кандидат технических наук, доцент
СОДЕРЖАНИЕ ПЕРЕВОДЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И РЕАЛЬНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ОТРАСЛИ.

2. Степанова Мария Михайловна, доцент кафедры английского языка Одинцовского филиала МГИМО МИД России, кандидат педагогических наук, доцент
ПРЕПОДАВАТЕЛЬ ПЕРЕВОДА В ЭПОХУ ИИ: АКТУАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

3. Аликина Елена Вадимовна, зав. кафедрой, доктор пед. наук, доцент, Пермский национальный исследовательский политехнический университет
МОДЕЛИРОВАНИЕ ЦИФРОВОГО ПРОФИЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ПЕРЕВОДА

4. Алипичев Алексей Юрьевич, доцент кафедры иностранных и русского языков РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева, кандидат педагогических наук
ДИВЕРСИФИКАЦИЯ ВИДОВ РАБОТЫ ЯЗЫКОВОЙ КАФЕДРЫ В ОТРАСЛЕВОМ УНИВЕРСИТЕТЕ: ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ АСПЕКТ

5. Чиханова Марина Анатольевна, доцент ГУАП, кандидат филологических наук, доцент
ПРЕИМУЩЕСТВА ОНЛАЙН-ЗАНЯТИЙ В ПОДГОТОВКЕ ПЕРЕВОДЧИКОВ.

6. Светова Светлана Юрьевна, директор ООО Т-Сервис
ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОГРАММАХ ПРЕПОДАВАНИЯ АВТОМАТИЗАЦИИ ПЕРЕВОДА В ЗАРУБЕЖНЫХ ВУЗАХ.

МАСТЕР-КЛАССЫ

12:30 – 13:30

Мастер-класс 1
«Анализ современного цветового ландшафта в политике:
методика обучения переводу цветообозначений в неязыковом вузе»

Ведущий: Давлетшина Д.К.,
канд. ист. наук, доцент кафедры английского языка №1 МГИМО МИД России

Аудитория 803

Подключиться к конференции
https://us06web.zoom.us/j/84268896610?pwd=fZ4y2MvqndtaL0a9P2Ar1xobVuBis0.1
Идентификатор конференции: 842 6889 6610
Код доступа: 826600

Мастер-класс 2
«Убить Runglish:
переводим на английский правильно»

Ведущий: Троицкий Д.И.,
доцент, канд. тех. наук., доцент ГУАП, директор агентства технических переводов TTS,
научный сотрудник Института системных исследований РАН

Аудитория 802

Подключиться к конференции
https://us06web.zoom.us/j/82567564066?pwd=zPU0p8n8mRRurzpCa9nJA4RwP7fZ5L.1
Идентификатор конференции: 825 6756 4066
Код доступа: 848273

КРУГЛЫЙ СТОЛ
«БУДУЩЕЕ ПЕРЕВОДЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ»
13:30 – 14:50

Аудитория 802

Модераторы:
Дмитрий Игоревич Троицкий,
Марина Анатольевна Чиханова

Ключевые участники:
Е.В. Аликина, В.С. Лукьянова, С.Ю. Светова, М.М. Степанова, К.П. Чилингарян

4 декабря 2025 г.
Секционные заседания
(онлайн)

10:00 – 14:30

Секция 1
AI, LLM, машинный перевод и другие технологии в переводе и его преподавании

Председатель – Дмитрий Игоревич Троицкий,
доцент, канд. тех. наук., доц. ГУАП, директор агентства технических переводов TTS, научный сотрудник Института системных исследований РАН
Сопредседатель – Светлана Юрьевна Светова,
директор ООО «Т-Сервис»

Подключиться к конференции
https://us06web.zoom.us/j/84268896610?pwd=fZ4y2MvqndtaL0a9P2Ar1xobVuBis0.1
Идентификатор конференции: 842 6889 6610
Код доступа: 826600

1. Богданова Евгения Вячеславовна, МГИМО МИД России, Одинцовский филиал, старший преподаватель
ДОЛГОСРОЧНОЕ ЗАПОМИНАНИЕ ЛЕКСИКИ ПРИ ВЗАИМОДЕЙСТВИИ С ИСКУССТВЕННЫМ ИНТЕЛЛЕКТОМ В УСЛОВИЯХ ВИРТУАЛЬНОЙ РЕАЛЬНОСТИ

2. Богоявленская Елена Давыдовна, МГУ имени М.В. Ломоносова, переводчик и преподаватель японского языка
ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ КАК «ВРЕДНАЯ» МЕТОДИКА В ПРЕПОДАВАНИИ ПЕРЕВОДА С ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА

3. Борисенко Данил Андреевич, Кубанский государственный университет, аспирант (научный руководитель – Катермина Вероника Викторовна, доктор фил. наук, профессор)
ЭВРИСТИКА ДОВЕРИЯ: КОГНИТИВНЫЕ ИСКАЖЕНИЯ ПЕРЕВОДЧИКА В ЭПОХУ ИИ

4. Искиндирова Салтанат Куатовна, Актюбинский региональный университет им. К.Жубанова, доцент, канд. филол. наук, доцент
ИНТЕГРАЦИЯ МАШИННОГО ПЕРЕВОДА В КУРС ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА: КЕЙСЫ ПО РАБОТЕ С ФОЛЬКЛОРНЫМИ ТЕКСТАМИ

5. Корецкий Николай Васильевич, Educational startup Granav, CEO, R&D officer
VERBICUBE AS A DISRUPTIVE TOOL FOR ENGLISH TENSES TEACHING AND LEARNING

6. Крылова Ольга Валерьевна, Военно-космическая академия им. А.Ф. Можайского, преподаватель
ОБНОВЛЕНИЕ УМК С ПОМОЩЬЮ ИИ – РИСКИ И БОНУСЫ

7. Ляшенко Мария Сергеевна, НИУ Высшая школа экономики в Нижнем Новгороде, доцент, канд. пед. наук, доцент
ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВИКИ-САЙТОВ В ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

8. Мамлеева Альфия Фяридовна, Академия Следственного Комитета РФ, старший преподаватель
МЕНТАЛЬНЫЕ КАРТЫ КАК ОПОРА ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

9. Нерсесова Элина Витальевна, Московский городской педагогический университет, доцент, канд. филол. наук, доцент
ИИ НА СЛУЖБЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ: РЕАЛИИ МАШИННОГО ПЕРЕВОДА ДОКУМЕНТОВ

10. Тораева Боссан Аннамаммедовна, Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммеда Азади, студент (научный руководитель – Гельдиева Лачын Мухаммедовна, старший преподаватель)
POST-EDITING IN THE ERA OF LLMS: EFFICIENCY, QUALITY, AND THE EVOLVING WORKFLOW OF THE MODERN TRANSLATOR

Секция 2
Актуальные вопросы обучения отраслевому переводу

Подключиться к конференции
https://us06web.zoom.us/j/89434217307?pwd=S9MtkNItJmtgfYVQOHmRUQrUj1kSVq.1
Идентификатор конференции: 894 3421 7307
Код доступа: 866001

Председатель – Мария Михайловна Степанова,
доц., к.п.н., доц. каф. англ. языка МГИМО МИД России (Одинцовский филиал)
Сопредседатель – Марина Анатольевна Чиханова,
доц., к.ф.н., доцент ГУАП

1. Аносова Наталия Эдуардовна, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, доцент, канд. пед. наук, доцент
ПРОБЛЕМА РАЗРАБОТКИ УЧЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО ПЕРЕВОДУ

2. Гаррыева Набат Мухамметреджеповна, Туркменский государственный архитектурно-строительный институт, преподаватель
ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ

3. Горн Евгения Александровна, НИТУ МИСИС, доцент, канд. филол. наук
ПОДГОТОВКА ПЕРЕВОДЧИКОВ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ В УСЛОВИЯ ПЕРЕХОДА НА БАЗОВОЕ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

4. Гылыджов Юсупгылыч Арслангылыджович, Туркменский государственный медицинский университет имени Мырата Гаррыева, ассистент
ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА МЕДИЦИНСКИХ ТЕКСТОВ

5. Гылыджова Айлар Юсуповна, Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммеда Азади, преподаватель
DEVELOPING SKILLS OF WORKING WITH SYNONYMS IN TRANSLATION

6. Давлетшина Диляра Кутдусовна, МГИМО МИД России, доцент, канд. ист. наук
ОБУЧЕНИЕ ПЕРЕВОДУ ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЙ В ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ: ОТ КУЛЬТУРЫ К СЛОВУ

7. Кобзева Ольга Владимировна, НИУ МГСУ, доцент, канд. филол. наук, доцент, Метелькова Лилия Александровна, НИУ МГСУ, заведующий кафедрой, канд. пед. наук, доцент
ПЕРЕВОД КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ (НА ПРИМЕРЕ СТРОИТЕЛЬНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ)

8. Курганбаева Азиза Авазовна, МГИМО МИД России, Ташкентский филиал, старший преподаватель
СПЕЦИФИКА И ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРИМЕНИМЫХ МЕТОДОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА РАЗВИТИЕ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ НАВЫКОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЮРИСТОВ

9. Лукьянова Валентина Сергеевна, МГИМО МИД России, Одинцовский филиал, доцент, канд. филол. наук
ОБУЧЕНИЕ ПЕРЕВОДУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА В РАМКАХ ЛЕКСИЧЕСКОЙ ТЕМЫ EMPLOYMENT MARKET

10. Мередова Гунеш Довлетяровна, Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммеда Азади, преподаватель
DEVELOPING CONCENTRATION IN INTERPRETING

11. Овезова Джахан Балышевна, Туркменский Национальный Институт Мировых Языков имени Довлетмаммеда Азади, доцент, канд. филол. наук, доцент
СОВРЕМЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К КОМПЕТЕНЦИЯМ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ОТРАСЛЕВОГО ПЕРЕВОДА

12. Попова Татьяна Георгиевна, Военный университет Министерства обороны, профессор, доктор филол. наук, профессор
ОБУЧЕНИЕ ПЕРЕВОДУ В СВЕТЕ ФЕНОМЕНА «ПОНИМАНИЕ» В ПРЕДМЕТНОМ ПОЛЕ ТЕОРИИ ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

13. Смирнова Веста Николаевна, Пензенский государственный университет, преподаватель, кандидат философских наук, доцент
ПРАГМАТИЧЕСКАЯ ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ В УЧЕБНОМ ПЕРЕВОДЕ

14. Федоренкова Наталья Владимировна, Российский университет дружбы народов, ассистент
МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ОБЩЕЙ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА НА ДПО «ПЕРЕВОДЧИК» В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ УПРАВЛЕНИЯ РУДН

15. Уссаева Айлар Арслангылыджовна, Институт инженерно-технических и транспортных коммуникаций Туркменистана, преподаватель
РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ В ПЕРЕВОДЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ

Секция 3
Актуальные вопросы обучения профессионально ориентированному иностранному языку

Подключиться к конференции
https://us06web.zoom.us/j/82567564066?pwd=zPU0p8n8mRRurzpCa9nJA4RwP7fZ5L.1
Идентификатор конференции: 825 6756 4066
Код доступа: 848273

Председатель – Ламбрехт Вера Викторовна,
старший преподаватель кафедры иностранных языков ВШУ РУДН
Сопредседатель – Стенько Ирина Александровна,
старший преподаватель кафедры иностранных языков ВШУ РУДН

1. Анисимова Ольга Андреевна, Российский университет дружбы народов, старший преподаватель
МЕТОД КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

2. Бекмурадова Бахар Курбанназаровна, старший преподаватель, Хоммадова Гульнязик Сапармурадовна, Государственный медицинский университет Туркменистана имени Мырата Гаррыева, преподаватель
МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ТЕРМИНОЛОГИИ В КУРСАХ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ДЛЯ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО ВУЗА ТУРКМЕНИСТАНА

3. Власова Екатерина Викторовна, МГИМО МИД России, Одинцовский филиал, доцент, канд. филол. наук, доцент
ИГРА КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ МЕТОД ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

4. Гельдиева Огулгурбан Аманмырадовна, Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммеда Азади, старший преподаватель, канд. пед. наук
METHODS OF DEVELOPING PUPILS' TRANSLATION ABILITIES AND SKILLS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

5. Карпова Татьяна Алексеевна, ФГБОУ ВО «КГТА им. Дегтярева», методист, преподаватель высшей квалификационной категории
РОЛЬ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ ЗНАНИЙ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

6. Пак Светлана Виссарионовна, МГИМО МИД России, Ташкентский филиал, преподаватель
СЛОЖНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ И ПЕРЕВОДУ В МГИМО -ТАШКЕНТ

7. Орлова Татьяна Сергеевна, СПГХПА им. А. Л. Штиглица, старший преподаватель
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ РЕСУРСОВ SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

8. Присмотрова Оксана Сергеевна, доцент, канд. пед. наук, Гилёва Евгения Сергеевна, доцент, канд. фил. наук, МГИМО МИД России, Одинцовский филиал
МОТИВАЦИЯ 4.0: СПОСОБЫ ПОДДЕРЖАНИЯ МОТИВАЦИИ МАГИСТРАНТОВ В РАМКАХ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

9. Ткачев Александр Анатольевич, РГАУ-МСХА им. К.А. Тимирязева, доцент, канд. техн. наук, доцент

ИЗУЧАЕМ СПЕЦИАЛЬНОСТЬ ПО-РУССКИ: ЭФФЕКТИВНЫЕ МОДЕЛИ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ-ИНЖЕНЕРОВ

10. Харатокова Марьят Губедовна, Московский университет «Синергия», профессор, доктор филол. наук, доцент
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

Секция 4
Мультикультурный аспект в переводе и его преподавании

Подключиться к конференции
https://pruffme.com/landing/u48255/tmp1764139440
Пароль для входа p58yt

Председатель – Камо Павлович Чилингарян,
к.ф.н., зав. каф. иностранных языков ВШУ РУДН
Сопредседатель – Белова Светлана Сергеевна,
к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков ВШУ РУДН

1. Алексеева Екатерина Александровна, Саратовская государственная консерватория им. Л.В. Собинова, доцент, канд. филол. наук, доцент
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА В ДЕЛОВОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ. ПАРАДОКС FRANGLAIS

2. Брсоян Диана Норайровна, Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, преподаватель
МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ В ПЕРЕВОДЕ ИТАЛЬЯНСКИХ ГАСТРОНОМИЧЕСКИХ РЕАЛИЙ

3. Гельдиева Лачын Мухаммедовна, Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммета Азади, старший преподаватель, аспирант
CROSS-CULTURAL CHALLENGES IN TRANSLATING PUBLICISTIC TEXTS

4. Гилёва Евгения Сергеевна, доцент, канд. филол. наук, Присмотрова Оксана Сергеевна, доцент, канд. пед. наук, МГИМО МИД России, Одинцовский филиал
ОСОБЕННОСТИ АССИМИЛЯЦИИ НОВЫХ СЛОВ ПРИ ПЕРЕВОДЕ С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ И АРАБСКИЙ С УЧЁТОМ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО АСПЕКТА (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСИКИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СФЕРЫ)

5. Громова Анна Викторовна, МГУ имени М.В. Ломоносова, старший преподаватель

ИРАНСКИЕ ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ОНЛАЙН-РЕСУРСЫ: ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ И ОГРАНИЧЕНИЯ

6. Иванников Денис Сергеевич, Воронежский государственный университет, аспирант, магистр филол. наук
ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПЕРЕВОДА ФРАНЦУЗСКИХ ИНФИНИТИВНЫХ КОНСТРУКЦИЙ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

7. Киселева Ксения Дмитриевна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, аспирант
МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ПЕРЕВОДА ОПЕРНОГО ЛИБРЕТТО

8. Кравченко Екатерина Андреевна, Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, студент (научный руководитель: Белова Светлана Сергеевна, к. филол. наук, доцент, кафедра иностранных языков ВШУ РУДН)
ВЛИЯНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА И МИРОВОЗЗРЕНИЯ НА ПЕРЕВОД

9. Лупачева Татьяна Александровна, Дальневосточный федеральный университет, доцент, канд. филол. наук, доцент
УЧЕТ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО АСПЕКТА В ПРЕПОДАВАНИИ ПЕРЕВОДА В ВУЗЕ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

10. Милащенко Наталья Геннадьевна, НИУ ВШЭ Нижний Новгород, преподаватель
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ ПОЛИТИЧЕСКОЙ САТИРЫ В АСПЕКТЕ ДИДАКТИКИ ПЕРЕВОДА

11. Овчинникова Ася Сергеевна, переводчик-волонтер, канд. филол. наук
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МЕМУАРНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ С ФРАНЦУЗСКОГО НА РУССКИЙ ЯЗЫКИ (НА ПРИМЕРЕ ВОСПОМИНАНИЙ КНЯЗА АЛЕКСАНДРА ТРУБЕЦКОГО)

12. Овчинникова Галина Витальевна, Государственный университет просвещения, международная полицейская академия, музей-усадьба Л.Н. Толстого «Ясная Поляна», профессор, доктор филол. наук, профессор
ПРОЯВЛЕНИЕ БИКУЛЬТУРАЛЬНОСТИ В ИСХОДНОМ И ПЕРЕВОДНОМ ТЕКСТАХ (НА ПРИМЕРЕ ЦИТАЦИЙ Л.Н. ТОЛСТОГО В АВТОБИОГРАФИЧЕСКОМ РОМАНЕ А. ТРУАЙЯ «АЛЕША»)

13. Чернова Любовь Викторовна, доцент, канд. филол. наук, Ткачев Александр Анатольевич, доцент, канд. техн. наук, доцент, РГАУ-МСХА им. К.А. Тимирязева
ДИАЛОГ КУЛЬТУР ЧЕРЕЗ ПЕРЕВОД: МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ УЧЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ БИЛИНГВАЛЬНЫХ ШКОЛ